

Verzija 1.0


Stupa na snagu:
svibanj 2018.

Allianz obvezujuća korporativna pravila

Svrha ovog dokumenta

Ovaj dokument opisuje standard zaštite osobnih podataka društva Allianz i pruža informacije o pravilima za međunarodni prijenos osobnih podataka između društava Allianz Grupe koja djeluju u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) i društava Allianz Grupe izvan tog područja. Ova Obvezujuća korporativna pravila također opisuju vaša prava u pogledu takvih prijenosa, način postupanja ako želite ostvariti svoja prava ili uložiti prigovor na takve prijenose kao i način na koji nam se možete obratiti.

Sadržaj

	Odjeljak	Naslov	Stranica
	A.	Uvod	3
	B.	Načela usklađenosti privatnosti i zaštite podataka	6
	B.I.	Posebna pažnja	6
	B.II.	Kvaliteta podataka	6
	B.III.	Transparentnost i otvorenost	6
	B.IV.	Zakovitost obrade	9
	B.V.	Odnos s izvršiteljima obrade	10
	B.VI.	Prijenosi i daljnji prijenosi	10
	B.VII.	Sigurnost i povjerljivost	11
	B.VIII.	Gubitak osobnih podataka	11
	B.IX.	Tehnička i integrirana zaštita	11
	B.X.	Suradnja s nadležnim tijelima za zaštitu podataka	12
	C.	Vaša prava	11
	C.I.	Zahtjevi za pristup, ispravak ili brisanje	12
	C.II.	Prigovori	12
	C.III.	Zahtjevi za ograničenje	13
	C.IV.	Zahtjevi za prenosivost	14
	C.V.	Prigovori na automatizirano pojedinačno donošenje odluka	14
	C.VI.	Rješavanje zahtjeva u pogledu vaših osobnih podataka	14
	D.	Međunarodni prijenosi vaših osobnih podataka	15
	D.I.	Vaše pritužbe i njihovo rješavanje	15
	D.II.	Prava trećih strana povezana s međunarodnim prijenosima vaših osobnih podataka	15
	E.	Primjena zakona i propisa	17
	F.	Izmjene ovog dokumenta	17



A. Uvod

- § Ovo je javna verzija Pravilnika o zaštiti osobnih podataka koji sadrži Allianz Obvezujuća korporativna pravila (OKP) društva Allianz koja su odobrila nacionalna tijela za zaštitu podataka u Europskom gospodarskom prostoru (EGP). U ta tijela ubraja se vodeće tijelo za zaštitu podataka Allianz Grupe, bavarsko tijelo za zaštitu podataka (BayLDA).
- § EGP je razvio OKP kako bi omogućio multinacionalnim korporacijama prekogranično obavljanje prijenosa osobnih podataka unutar organizacije u skladu s EGP-ovim zakonima i propisima o privatnosti i zaštiti podataka. Zakoni i propisi EGP-a u načelu ne dozvoljavaju prijenos osobnih podataka iz EGP-a u Aziju, SAD i druge regije. Društva prevladavaju to ograničenje uz pomoć OKP-a.
- § Dobivanje odobrenja za OKP naglašava predanost društva Allianz održavanju povjerenja naših klijenata, zaposlenika i poslovnih partnera u pogledu načina na koje upotrebljavamo njihove osobne podatke.
- § OKP se bave aktivnostima obrade koju društvo Allianz kao voditelj obrade provodi tijekom svog poslovanja. OKP obuhvaća osobne podatke sadašnjih, bivših i budućih zaposlenika. Također obuhvaća distributere osiguranja, zastupnike, brokere, posrednike, upravitelje mirovinskih fondova, dobavljače i pružatelje usluga, vlasnike poslovnih udjela i druge poslovne partnere. Obuhvaća i klijente koji su fizičke i pravne osobe, njihove predstavnike i treće strane.
- § Društva Allianz Grupe imaju obvezu primijeniti OKP. Obvezujuća korporativna pravila i ažurirani popis društava Allianz Grupe koja su se obvezala poštovati OKP dostupni su na stranici www.allianz.hr i <https://www.allianz.com/en/info/privacy-statement/>.

Ključni pojmovi

Pojam	Opis
Allianz Grupa	Allianz Grupa obuhvaća društvo Allianz SE i sva povezana društva prema članku 15. njemačkog Zakona o dioničkim društvima (AktG).
Pravilnik o zaštiti osobnih podataka (PZOP)	Pravilnik o zaštiti osobnih podataka se odnosi na standard zaštite osobnih podataka koji sadržava Obvezujuća korporativna pravila društva Allianz kao i minimalne zahtjeve za usklađenje privatnosti i zaštite podataka u cijeloj Allianz Grupi.
Obvezujuća korporativna pravila (OKP)	Riječ je o zakonski priznatom mehanizmu za ozakonjivanje i olakšavanje prijenosa osobnih podataka koji potječu iz EGP-a ili se u njemu obrađuju unutar poslovne grupacije.
Voditelj obrade podataka	Voditelj obrade podataka jest fizička ili pravna osoba, javno tijelo, agencija ili drugo tijelo koje, djelujući samostalno ili zajedno s drugima, određuje svrhu („zašto“) i način („kako“) obrade vaših osobnih podataka. Dva ili više voditelja obrade koji zajednički odrede svrhu i način obrade smatraju se zajedničkim voditeljima obrade i dužni su surađivati na transparentan način kako bi osigurali pridržavanje OKP-a.
Izvršitelj obrade podataka	Riječ je o fizičkoj ili pravnoj osobi koja obrađuje vaše osobne podatke u ime voditelja obrade podataka.
EGP	Europski gospodarski prostor sastoji se od zemalja koje čine dio Europske unije te Islanda, Lihtenštajna i Norveške.
Zaposlenici	Obuhvaća sve radnike, rukovoditelje, direktore i članove izvršnog odbora društva Allianz Grupe.
Glavni Službenik Grupe za zaštitu privatnosti	Riječ je o voditelju odjela privatnosti i zaštite podataka Allianz Grupe. Imenuje ga upravni odbor društva Allianz SE.
Odjel privatnosti i zaštite podataka	Odnosi se na odjel Grupe za privatnost i zaštitu podataka društva Allianz SE.
Pojedinac	Pojedinac se određuje kao fizička osoba na koju se odnose osobni podaci te čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi. Fizička osoba čiji se identitet može utvrditi, izravno ili neizravno, osobito uz pomoć identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više čimbenika svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet te fizičke osobe. U PZOP-u to se odnosi na zaposlenike i povezano osoblje, klijente, poslovne partnere i treće osobe čiji se osobni podaci obrađuju.
Međunarodni prijenosi	Riječ je o otkrivanju osobnih podataka fizičkim prijenosom ili pristupom na daljinu društvima Allianz Grupe koja nisu u EGP-u, a koja su obvezna poštovati OKP.
Osobni podaci	Riječ je o svim informacijama koje se odnose na pojedinca.
Gubitak osobnih podataka	Gubitak osobnih podataka znači sve slučajeve gubitka podataka, njihovo odavanje ili povredu, što uključuje ili bi moglo uključivati osobne podatke.

Pojam	Opis
Obrada	Riječ je o svim radnjama ili skupovima radnji koje se provode nad vašim osobnim podacima ili skupovima vaših osobnih podataka. Ti se postupci mogu obavljati automatizirano ili na druge načine. Obrada obuhvaća aktivnosti poput prikupljanja, bilježenja, organizacije, strukturiranja, pohrane, prilagodbe ili izmjene, pronalaženja, obavljanja uvida, uporabe, otkrivanja prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način. Također se odnosi na usklađivanje ili kombiniranje, ograničavanje, brisanje ili uništavanje podataka.
Izrada profila	Izrada profila jest svaki oblik automatizirane obrade vaših osobnih podataka koji se sastoji od uporabe vaših osobnih podataka za ocjenu određenih osobnih aspekata povezanih s vama. Može se odnositi na uporabu za potrebe analize ili predviđanja aspekata u vezi s radnim učinkom, ekonomskim stanjem, zdravljem, osobnim sklonostima, interesima, pouzdanošću, ponašanjem, lokacijom ili kretanjem.
Primatelj	Primatelj jest fizička ili pravna osoba, tijelo javne vlasti, agencija ili drugo tijelo kojem se otkrivaju osobni podaci, neovisno o tome je li on treća strana.
Osjetljivi osobni podaci	Riječ je o osobnim podacima koji mogu otkriti vaše rasno ili etničko podrijetlo, političko mišljenje, vjerska ili filozofska uvjerenja ili članstvo u sindikatu. Također se odnosi na obradu vaših genetičkih i biometrijskih podataka koji vas mogu identificirati kao i podataka koji se odnose na vaše zdravlje ili podatke koji se odnose na vaš spolni život ili seksualnu orijentaciju.



B. Načela usklađenosti privatnosti i zaštite podataka

Pri obradi osobnih podataka koji podliježu EGP-ovim zakonima i propisima o privatnosti i zaštiti podataka, društva Allianz Grupe poštuju sljedeća načela.

I. Posebna pažnja

Vaše osobne podatke obrađujemo s posebnom pažnjom, na pošten, zakonit i transparentan način.

II. Kvaliteta podataka

1. Ograničenje svrhe

Vaše osobne podatke obrađujemo isključivo kako bismo ispunili određene, jasne i legitimne poslovne potrebe. Svoje poslovne potrebe možda ćemo morati izmijeniti na određen, jasan i zakonit način.

Nove poslovne potrebe bit će u skladu s izvornom svrhom zbog koje smo prikupili vaše osobne podatke, osim u slučaju kada pristanete da se vaši podaci obrađuju u druge svrhe. Obavijestit ćemo vas o svim takvim promjenama.

2. Smanjenje količine podataka i njihova točnost

Ako nas obavijestite o promjeni svojih osobnih podataka ili mi učinimo izmjene tijekom obrade vaših osobnih podataka, pobrinut ćemo se da:

- § vaši podaci budu ažurni, a u slučaju da je ijedan od osobnih podataka netočan, odmah ćemo ga izbrisati ili ispraviti na odgovarajući način, uzevši u obzir razlog obrade vaših osobnih podataka;
- § sva ažuriranja vaših osobnih podataka budu odražena u svim našim sustavima i bazama podataka, bilo unutarnjim ili vanjskim;
- § vaši osobni podaci budu primjereni i ograničeni na ono što je nužno za naše poslovne potrebe.

3. Ograničenje pohrane

Vaše osobne podatke čuvamo isključivo onoliko dugo koliko je nužno za ispunjenje naše poslovne potrebe ili koliko je propisano zakonom.

Nakon što nam više ne trebaju, vaše osobne podatke uklanjamo i/ili arhiviramo na odgovarajući način. Isto tako, ako ih želimo zadržati dulje, vaše osobne podatke anonimiziramo na takav način da vas putem njih više nije moguće identificirati.

III. Transparentnost i otvorenost

Vaše osobne podatke u pravilu prikupljamo izravno od vas. Ako vaše osobne podatke prikupljamo iz drugih izvora, činimo to jer je opravdano i dozvoljeno zakonom. Informacije koje vam dajemo razlikuju se ovisno o izvoru osobnih podataka. Tablica u nastavku opisuje informacije koje vam dajemo kada prikupljamo vaše osobne podatke izravno od vas ili iz drugog izvora:

	Podaci prikupljeni izravno od vas	Podaci prikupljeni od trećih strana
Društvo Allianz Grupe (ili predstavnik) koje je odgovorno za rukovanje vašim osobnim podacima (voditelj obrade podataka).	ü	ü
Kome se možete obratiti s pitanjima ili sumnjama u rukovanje vašim osobnim podacima. To je obično Službenik za zaštitu podataka ili stručnjak za privatnost podataka.	ü	ü
Razlog zašto moramo obraditi vaše osobne podatke i zakonska osnova koja nam to omogućava.	ü	ü
Vjerujemo li da je obrada vaših osobnih podataka u našem legitimnom interesu ili interesu treće strane i pojedinosti o takvom interesu.	ü	ü
Vrsta osobnih podataka koje obrađujemo (npr. ime i datum rođenja).		ü
Trgovačka društva i osobe ili kategorije društava i osoba s kojima dijelimo vaše osobne podatke.	ü	ü
Koraci koje poduzimamo kako bismo zaštitili vaše osobne podatke prilikom slanja drugim društvima ili osobama izvan EGP-a kao i način kako dobiti daljnje informacije o takvim koracima.	ü	ü
Koliko dugo čuvamo vaše osobne podatke ili ako to nije moguće, kako smo odabrali to razdoblje.	ü	ü
Prava koja imate u pogledu svojih osobnih podataka.	ü	ü
Vaše pravo da u svakom trenutku odlučujete želite li povući svoju privolu za obradu svojih osobnih podataka ako ste nam je prethodno dali. Međutim, vaša odluka da povučete svoju privolu neće utjecati na obradu koju smo prethodno izvršili.	ü	ü
Vaše pravo na prigovor nadležnom tijelu za zaštitu podataka u EGP-u.	ü	ü
Kako smo dobili vaše osobne podatke i jesmo li ih dobili iz javno dostupnih izvora.		ü
Prikupljamo li vaše podatke jer je to propisano zakonima i propisima, ugovorom koji smo međusobno sklopili ili nam trebaju prije nego sklopimo s vama ugovor. Također ćemo vas obavijestiti jeste li dužni dati svoje osobne podatke i	ü	

	Podaci prikupljeni izravno od vas	Podaci prikupljeni od trećih strana
moгуće posljedice ako to ne učinite.		
Služimo li se vašim osobnim podacima kako bismo odlučivali o vama automatski i bez ljudskog uplitanja kao i služimo li se vašim podacima kako bismo procijenili osobne aspekte povezane s vama. Također ćemo vam pružiti daljnje informacije o važnosti ovih odluka, načina na koje se donose i njihove mogućе posljedice.	ü	ü

Ove vam informacije pružamo kada prikupljamo vaše osobne podatke. Ako to nije moguće, obavijestit ćemo vas:

- § unutar jednog mjeseca od prikupljanja vaših osobnih podataka;
- § kada prvi put komuniciramo s vama (ako upotrijebimo osobne podatke kako bismo vam se obratili); ili
- § ako je planirano otkrivanje podataka drugom primatelju, prije trenutka kada će vaši podaci prvi put biti otkriveni.

U nekim okolnostima nismo vas obavezni obavijestiti. Primjerice, ako već znate te informacije ili ako imamo zakonsku obavezu prikupljati ili podijeliti vaše osobne podatke.

IV. Zakonitost obrade

1. Zakonska osnova za obradu vaših osobnih podataka

Vašim se osobnim podacima služimo jedino ako imamo zakonsku osnovu za to. Kada je obrada nužna, ti razlozi uključuju potrebu da:

- § sklopimo s vama ugovor ili da poduzmemo korake na vaš zahtjev prije sklapanja ugovora;
- § ispunimo svoje zakonske obveze;
- § zaštitimo vaše ključne interese ili interese drugog pojedinca;
- § izvršimo zadatak u javnom interesu ili da ostvarimo svoje službene ovlasti; ili
- § poduzmemo radnje u svom legitimnom poslovnom interesu ili poslovnom interesu treće strane, osim kada takve legitimne interese prevladavaju vaši interesi ili temeljna prava i slobode.

Vaše osobne podatke također možemo obrađivati uz vašu privolu.

2. Privola

Ako vaše osobne podatke obrađujemo na temelju vaše privole, mi:

- § brinemo da su jezik i oblik kojim se služimo kako bismo dobili vašu privolu jasni i lako razumljivi te da je vaša privola dobrovoljna, točno određena, informirana i jasna;
- § imamo postupke za bilježenje davanja i povlačenja privole i brinemo se za to da svoju privolu možete jednostavno povući. Također, o tom vas pravu povlačenja obavještavamo prije nego date svoju privolu;

- § ako se vaša privola prikuplja kao dio pisane izjave koja se odnosi i na druga pitanja, poput ugovora, brinemo se za to da je zahtjev za privolom u pisanoj izjavi prikazan na način koji se jasno razlikuje od ostalih pitanja.

3. Osjetljivi osobni podaci

Vaše osjetljive osobne podatke obrađujemo isključivo ako su nužni iz jednog od sljedećih razloga. Za:

- § vas ili nas, kako bismo izvršili ili ostvarili prava prema zakonima i propisima o zapošljavanju, socijalnom osiguranju i socijalnoj zaštiti;
- § preventivne zdravstvene potrebe ili zdravstvene potrebe medicine rada, kao što je procjena radne sposobnosti zaposlenika, medicinska dijagnostika, zdravstvena ili socijalna skrb i aktivnosti zdravstvenih djelatnika;
- § javni interes u okviru javnog zdravstva ako to zahtijevaju zakoni i propisi EGP-a;
- § razloge od značajnog javnog interesa ako to zahtijevaju zakoni i propisi EGP-a;
- § potrebe arhiviranja u javnom interesu, potrebe znanstvenog ili povijesnog istraživanja ili statističke potrebe ako to zahtijevaju zakoni i propisi EGP-a;
- § obradu koja se odnosi na vaše osjetljive osobne podatke koje ste javno objavili;
- § potrebe zaštite vaših ključnih interesa ili interesa drugog pojedinca ako ste fizički ili zakonski onemogućeni dati privolu; ili
- § pravne zahtjeve.

Isto tako, ako date izričitu privolu za obradu svojih osjetljivih osobnih podataka za jednu ili više potreba, obradit ćemo vaše osjetljive osobne podatke, osim u slučaju kada to zabranjuju zakoni i propisi EGP-a.

4. Osobni podaci povezani s kaznenim osudama i kažnjivim djelima

Osobne podatke povezane s kaznenim osudama i kažnjivim djelima ili povezanim zaštitnim mjerama obrađujemo isključivo ako to dozvoljavaju ili propisuju zakoni i propisi EGP-a uz odgovarajuće mjere zaštite vaših prava i sloboda.

V. Odnos s izvršiteljima obrade (npr. pružatelji usluga koji rade za nas)

Izvršiteljima obrade podataka koji djeluju u ime društava Allianz Grupe dozvoljavamo prikupljanje i obradu vaših osobnih podataka isključivo ako s nama sklope pisani ugovor kojim se utvrđuju zahtjevi za privatnost i zaštitu podataka.

Kako bismo osigurali kvalitetu tog postupka mi:

- § provodimo dubinske provjere i procjene rizika kako bismo ocijenili izvršitelje obrade podataka i bili sigurni da ispunjavaju naše zahtjeve sigurnosti i povjerljivosti te da štite vaše osobne podatke;
- § povremeno vršimo nadzor izvršitelja obrade podataka kako bismo potvrdili da kontinuirano poštuju svoje obveze privatnosti i zaštite podataka.

VI. Prijenosi i daljnji prijenosi

Vaše osobne podatke možemo prenositi iz EGP-a društvima Allianz Grupe koja su izvan EGP-a ako poštuju pravila utvrđena Obvezujućim korporativnim pravilima.

Prijenosi vaših osobnih podataka društvima Allianz Grupe izvan EGP-a koja nisu obuhvaćena Obvezujućim korporativnim pravilima kao i prijenosi voditeljima obrade ili izvršiteljima obrade koji nisu članovi Allianz Grupe dozvoljeni su isključivo ako je ispunjen barem jedan od uvjeta navedenih u nastavku:

- § društvo je u zemlji čije je zakone i propise o privatnosti i zaštiti podataka Europska komisija utvrdila primjerenima;
- § društvo kojem se vaši osobni podaci prenose pruža odgovarajuće mjere zaštite u pogledu tih osobnih podataka. Primjerice, ako je to društvo potpisalo klauzule o privatnosti i zaštiti podataka koje je usvojila Europska komisija ili tijelo za zaštitu podataka;
- § u posebnim i ograničenim okolnostima koje dozvoljavaju važeći zakoni i propisi EGP-a o privatnosti i zaštiti. Primjerice, uz vašu izričitu privolu ili ako je prijenos nužan za izvršenje našeg međusobnog ugovora; ili
- § kao krajnju mjeru, ako je prijenos nužan za naše uvjerljive legitimne poslovne interese, pod uvjetom da su ispunjeni određeni uvjeti (npr. prijenos je ograničen i jednokratn i ne postoje nikakvi prevladavajući razlozi koji ga sprečavaju). U tim slučajevima obično obavještavamo tijelo za zaštitu podataka o prijenosu prije nego što do njega dođe.

VII. Sigurnost i povjerljivost

Vašim osobnim podacima rukujemo s skladu s internim aktima koji uređuju informacijsku sigurnost Društva Allianz i u skladu sa zakonima i propisima koji se odnose na nas.

Kako bismo zaštitili vaše osobne podatke od rizika koji mogu biti posljedica neprimjerene uporabe, a osobito od nenamjernog ili nezakonitog uništavanja, izmjene ili gubitka kao i neovlaštenog otkrivanja ili pristupa vašim podacima, usvajamo odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere zaštite. Mjere ovise o čimbenicima kao što su najnovija dostignuća, priroda i opseg obrade i razina rizika, no mogu uključivati i:

- § upotrebu kriptografske zaštite, anonimizaciju i djelomičnu anonimizaciju vaših osobnih podataka kada je to potrebno;
- § redovito testiranje, procjenu i ocjenu učinkovitosti mjera zaštite za osiguravanje sigurnosti obrade;
- § održavanje kontinuiteta poslovanja i planove za oporavak u kriznim situacijama te interventne planove koji uključuju kontinuiranu povjerljivost, cjelovitost, dostupnost i otpornost sustava i usluga.

VIII. Gubitak osobnih podataka

Ako je vjerojatno da bi gubitak osobnih podataka mogao imati za posljedicu visoku razinu rizika za vaša prava i slobode, obavijestit ćemo vas o tome bez odgađanja i uključiti sljedeće pojedinosti:

- § prirodu gubitka osobnih podataka;
- § vjerojatne posljedice gubitka osobnih podataka;
- § mjere koje poduzimamo ili planiramo poduzeti kako bismo riješili slučaj gubitka osobnih podataka uključujući, prema potrebi, mjere za ublažavanje njegovih učinaka.

Nećemo vas obavijestiti ako:

- § naše mjere zaštite čine osobne podatke nedostupnim ili neupotrebljivim osobama koje im nisu ovlaštene pristupiti (npr. osobni podaci su kriptografski zaštićeni);
- § poduzimamo naknadne mjere kako bismo osigurali da više nije vjerojatno da će doći do visokog rizika za vaša prava i slobode; ili

- § to uključuje nerazmjerni napor obavještanja svake pogođene osobe zasebno. U takvim slučajevima izdat ćemo javno priopćenje ili upotrijebiti sličnu mjeru kako biste bili obaviješteni na jednako jasan i djelotvoran način.

IX. Tehnička i integrirana zaštita

1. Tehnička zaštita

Načelo tehničke zaštite razmatramo prilikom izrade ili izmjena aspekata koji utječu na obradu osobnih podataka (npr. razvijanje novog proizvoda, usluge ili informatičkog sustava) kako bismo mogli lakše:

- § utvrditi i ograničiti učinke na zaštitu podataka i rizike obrade;
- § ispuniti uvjete Obvezujućih korporativnih pravila i zakonske obveze koje utječu na obradu;
- § ograničiti podatke koje prikupljamo ili utvrditi različite načine suzbijanja učinka na privatnost i zaštitu podataka istovremeno ispunjavajući poslovne ciljeve.

2. Integrirana zaštita

Koristimo odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bismo osigurali da od samog početka prikupljamo i obrađujemo isključivo osobne podatke nužne za naše poslovne potrebe. Tim se načelom također služimo kako bismo implementirali mjere kontrole zaštite podataka u naše aktivnosti obrade, što znači da se vaši osobni podaci neće objavljivati ni dijeliti.

X. Suradnja s nadležnim tijelima za zaštitu podataka

Suradujemo s tijelima EGP-a za zaštitu podataka tako da:

- § stavljamo potrebno osoblje na raspolaganje tijelima EGP-a za zaštitu podataka;
- § postupamo u skladu s njihovim savjetima glede svih pitanja povezanih s pravilima za međunarodne prijenose.



C. Vaša prava

Sažetak vaših prava nalazi se u nastavku. Kada ostvarujete svoja prava, podnosite zahtjeve ili ulažete prigovore, s njima će se postupati u skladu s odjeljkom C.VI. (Postupanje s vašim zahtjevima i prigovorima).

I. Zahtjevi za pristup, ispravak ili brisanje

1. Zahtjev za pristup

Imate nas pravo pitati čuvamo li osobne podatke koji se odnose na vas i, ako ih čuvamo, imate pravo na kopiju tih osobnih podataka u elektroničkom obliku, osim u slučaju kada ih želite primiti na drugi način (npr. u papirnatom obliku). Uz to, možete od nas zatražiti informacije o načinu na koji upotrebljavamo vaše osobne podatke, s kime ih dijelimo, koliko ih dugo čuvamo, gdje su pohranjeni kao i druge informacije koje vam mogu pomoći razumjeti kako ih upotrebljavamo.

2. Zahtjev za ispravak

Imate pravo od nas zatražiti ispravak svojih osobnih podataka (što uključuje i davanje dodatne izjave) ako oni nisu točni i imate pravo na nadopunu nepotpunih osobnih podataka bez odgađanja. Ako ne možemo

ispraviti osobne podatke, u svojoj ćemo evidenciji dodati bilješku o vašem zahtjevu za ispravak svojih osobnih podataka.

3. Zahtjev za brisanje

Imate pravo od nas zatražiti brisanje vaših osobnih podataka ako:

- § vaši osobni podaci nisu više potrebni u svrhe u koje su prikupljeni;
- § se vaši osobni podaci obrađuju na nezakonit način;
- § se vaši osobni podaci moraju izbrisati radi poštovanja zakona ili propisa EGP-a;
- § se osobni podaci odnose na dijete ili na pojedinca čiji su se osobni podaci prikupili kada je bio dijete u vezi s uslugama putem interneta, internetskim stranicama ili aplikacijama;
- § povučete svoju privolu za obradu osobnih podataka (i ako je to jedina osnova na temelju koje obrađujemo vaše osobne podatke);
- § se protivite obradi koja se temelji na našim legitimnim interesima ako pritom ne postoje prevladavajući pravni temelji za nastavak obrade; ili
- § se protivite obradi za potrebe izravnog marketinga.

Ako smo osobne podatke učinili javnim, poduzet ćemo odgovarajuće korake kako bismo obavijestili druge voditelje obrade podataka o potrebnom brisanju poveznica ili preslika vaših osobnih podataka.

Vaš zahtjev za brisanje svojih osobnih podataka možemo odbiti ako je obrada vaših osobnih podataka nužna za:

- § ostvarenje našeg prava na slobodu izražavanja i informiranja;
- § poštovanje zakona i propisa EGP-a;
- § izvršenje zadatka u javnom interesu ili za ostvarenje naših službenih ovlasti;
- § utvrđivanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U tim slučajevima umjesto brisanja vaših osobnih podataka možemo ograničiti njihovu obradu ako nas to zatražite. Više informacija nalazi se u odjeljku C.III.

II. Prigovori

U svakom trenutku imate pravo uložiti prigovor na obradu vaših osobnih podataka ako ih obrađujemo na temelju naših legitimnih interesa. To uključuje takozvanu izradu profila. Naše Informacije o obradi osobnih podataka obavještavaju vas kada se oslanjamo na legitimne interese kako bismo obradili vaše osobne podatke. U tim ćemo slučajevima, ako ne uspijemo dokazati uvjerljive legitimne razloge za nastavak obrade, zaustaviti obradu vaših osobnih podataka. Vaš zahtjev može se odbiti ako je obrada vaših osobnih podataka nužna za utvrđivanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U svakom trenutku imate pravo uložiti prigovor ako obrađujemo vaše osobne podatke za potrebe izravnog marketinga. Također, u svakom trenutku možete uložiti prigovor na izradu profila povezanog s našim izravnim marketingom. U tim ćemo slučajevima prestati s obradom vaših osobnih podataka nakon što zaprimimo vaš prigovor.

III. Zahtjevi za ograničenje

Imate pravo od nas zatražiti ograničenje obrade vaših osobnih podataka ako:

- § osporite točnost svojih osobnih podataka, a mi smo u postupku potvrde osobnih podataka koje posjedujemo;
- § obrada nije zakonita i ne želite da obrišemo vaše osobne podatke;
- § vaši osobni podaci nisu više potrebni za izvornu svrhu obrade, no trebate ih radi utvrđivanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva i stoga ne želite da podatke brišemo; ili
- § uložite prigovor na obradu temeljem naših legitimnih interesa (vidjeti prethodni odjeljak) dok ne potvrdimo nadilaze li naši legitimni razlozi vaše legitimne razloge.

Ako je obrada ograničena, vaše osobne podatke možemo obrađivati (osim u svrhu pohrane) isključivo:

- § uz vašu privolu;
- § za utvrđivanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva;
- § za zaštitu prava druge fizičke ili pravne osobe; ili
- § zbog značajnog javnog interesa propisanog važećim zakonima i propisima EGP-a.

Nakon ograničenja obrade na vaš zahtjev, obavijestit ćemo vas prije nego ukinemo ograničenje.

IV. Zahtjevi za prenosivost

Ako se naša obrada provodi automatiziranim putem i nužna je za ostvarenje ugovora s vama ili se temelji na vašoj privoli, imate pravo:

- § zaprimiti osobne podatke koje ste nam dali u strukturiranom, uobičajeno upotrebljavanom i strojno čitljivom formatu;
- § poslati svoje osobne podatke drugoj organizaciji ili nas zatražiti da to učinimo za vas ako nam je to tehnički izvedivo.

Ako se vaš zahtjev odnosi na skup osobnih podataka koji se odnosi i na druge pojedince, činjenica da nas tražite da šaljemo te podatke na prethodno opisani način ne sprečava druge pojedince u ostvarivanju vlastitih prava u pogledu njihovih osobnih podataka.

Čak i ako zatražite prenosivost svojih osobnih podataka, zadržavate svoje pravo da zatražite i njihovo brisanje u skladu s prethodnim odjeljkom C.I.3.

V. Prigovori na automatizirano pojedinačno donošenje odluka

U pravilu, imate pravo uložiti prigovor na odlučivanje koje proizvodi pravne učinke u odnosu na vas (poput otkazivanja vašeg ugovora) ili koje na sličan način značajno utječe na vas (npr. odbijanje vaše internetske prijave za osiguranje) ako se to isključivo temelji na automatiziranoj obradi vaših osobnih podataka. Navedeno uključuje automatizirano odlučivanje na temelju izrade profila.

Vaš zahtjev možemo odbiti ako je odluka u pitanju:

- § nužna za naše međusobno sklapanje ugovora ili za njegovo izvršenje;
- § dopuštena zakonima i propisima EGP-a; ili
- § temeljena na vašoj izričitoj privoli.

Odluke koje se oslanjaju na automatiziranu obradu koja uključuje vaše osjetljive osobne podatke donosit ćemo isključivo ako nam date svoju izričitu privolu ili je obrada nužna zbog važnog javnog interesa, temelji se na važećim zakonima i propisima EGP-a i uspostavili smo mjere zaštite vaših prava i sloboda te legitimnih interesa.

VI. Rješavanje zahtjeva u pogledu vaših osobnih podataka

1. Potvrda vašeg identiteta

Želimo biti sigurni da ne dajemo vaše informacije nekome tko nema pravo na njih. Iz tog vas razloga možemo zatražiti dodatne informacije kako bismo potvrdili vaš identitet prije nego krenemo rješavati vaš zahtjev.

2. Razdoblje za rješavanje zahtjeva

Nakon što primimo vaš zahtjev:

- § obavještavamo vas o poduzetim radnjama bez nepotrebnog odgađanja. Rok za odgovor je najmanje mjesec dana od zaprimanja zahtjeva;
- § rok za odgovor možemo produljiti za dodatna dva mjeseca, ovisno o prirodi vašeg zahtjeva. Obavijestit ćemo vas o svakom takvom produljenju kao i o razlozima odgađanja u roku od mjesec dana;
- § u slučaju da odlučimo odbiti vaš zahtjev kao i o razlozima odbijanja obavijestit ćemo vas u najkraćem mogućem roku (najkasnije u roku od mjesec dana). Također ćemo vas obavijestiti o vašem pravu na prigovor tijelu EGP-a za zaštitu podataka i/ili o svom pravu na potraživanje pravnog lijeka.

3. Oblik odgovora

Ako zahtjev podnesete elektroničkim putem, trudit ćemo se odgovoriti elektroničkim putem, osim ako nas ne zatražite da odgovorimo na drugačiji način.

4. Troškovi

U pravilu zahtjeve ne naplaćujemo. Međutim, to ćemo možda morati učiniti ako:

- § vaš zahtjev bude neutemeljen ili pretjeran, ako se zahtjev učestalo ponavlja; ili
- § zatražite dodatne primjerke osobnih podataka koje smo vam već dali.

5. Odbijanje zahtjeva

Vaš zahtjev možemo odbiti ako:

- § zahtjev bude neutemeljen ili pretjeran, primjerice ako se zahtjev učestalo ponavlja;
- § naša obrada ne traži od nas da utvrdimo vaš identitet i možemo dokazati da vas nismo u stanju identificirati; ili
- § nas zakoni i propisi EGP-a sprečavaju da ispunimo vaš zahtjev, primjerice ako sud ili nadzorno tijelo od nas zakonski zatraži da zadržimo podatke.

6. Obavijest o promjeni za primatelje vaših osobnih podataka

Svim trećim stranama s kojima dijelimo vaše osobne podatke, kao što su dobavljači ili pružatelji usluga, priopćavamo promjene zbog brisanja, ispravaka ili ograničenja obrade vaših osobnih podataka, osim u slučaju kada se to pokaže nemogućim ili uključuje nerazmjernan napor. Ako nas zatražite, obavijestit ćemo vas o tome tko su ti primatelji.



D. Međunarodni prijenosi vaših osobnih podataka

I. Vaše pritužbe i njihovo rješavanje

Sve pritužbe na način postupanja s vašim osobnim podacima prema pravilima za međunarodne prijenose shvaćamo ozbiljno. Pritužbu možete uložiti e-poštom na adresu privacy@allianz.com.

Mi ćemo:

- § potvrditi vašu pritužbu u roku od dva tjedna nakon primitka, uložiti napore u njezino rješavanje i odgovoriti vam u najkraćem mogućem roku ili najkasnije u roku od dva mjeseca. Obavijestit ćemo vas o postupku i razdoblju za odgovor, a u tom razdoblju ćemo vas nastaviti izvještavati;
- § istraživati okolnosti vaše pritužbe i prikupljati informacije kako bismo vam dali odgovor;
- § pravovremeno uputiti vašu pritužbu glavnom službeniku Grupe za zaštitu privatnosti ako tijekom istrage osoblje društva Allianz koje je odgovorno za rješavanje prigovora zaključi da se rok od dva mjeseca ne može poštovati. Obavijestit ćemo vas o tome kao i o našoj procjeni razdoblja potrebnog za rješavanje vaše pritužbe (najviše dva mjeseca od upućivanja službeniku);
- § riješiti vašu pritužbu ako je prihvaćena i obavijestiti vas o radnjama koje smo poduzeli. Ne budete li zadovoljni ishodom, pritužbu možete uputiti glavnom službeniku Grupe za zaštitu privatnosti;
- § Obavijestiti vas o tome da vaša pritužba nije prihvaćena kao i o vašem pravu da svoju pritužbu uputite glavnom službeniku Grupe za zaštitu privatnosti.

II. Prava trećih strana povezana s međunarodnim prijenosima vaših osobnih podataka

Pravila o međunarodnim prijenosima prema zakonima i propisima EGP-a o privatnosti i zaštiti podataka propisuju da, kada se osobni podaci prenose iz društva Allianz Grupe unutar EGP-a društvu Allianz Grupe izvan EGP-a, pojedinci čiji se osobni podaci prenose moraju imati koristi od određenih prava u pogledu tih podataka kao korisnici treće strane. Shodno tome, ako se vaši podaci prenose iz društva Allianz Grupe unutar EGP-a društvima Allianz Grupe izvan EGP-a, možete ostvariti sljedeća prava trećih strana:

- § Posebna pažnja (odjeljak B.I.)
- § Kvaliteta podataka (odjeljak B.II.)
- § Transparentnost i otvorenost (odjeljak B.III.)
- § Zakonitost obrade (odjeljak B.IV.)
- § Odnos s izvršiteljima obrade (odjeljak B.V.)
- § Prijenosi i daljnji prijenosi (odjeljak B.VI.)
- § Sigurnost i povjerljivost (odjeljak B.VII.)
- § Gubitak osobnih podataka (odjeljak B.VIII.)
- § Tehnička i integrirana privatnost (odjeljak B.IX.)
- § Suradnja s nadležnim tijelima za zaštitu podataka (odjeljak B.X.)
- § Zahtjevi za pristup, ispravak ili brisanje (odjeljak C.I.)
- § Prigovori (odjeljak C.II.)
- § Zahtjevi za ograničavanje (odjeljak C.III.)

- § Zahtjevi za prenosivost (odjeljak C.IV.)
- § Prigovori na automatizirano donošenje odluka (odjeljak C.V.)
- § Postupanje sa zahtjevima u pogledu vaših osobnih podataka (odjeljak C.VI.)
- § Vaši prigovori i kako postupamo s njima (odjeljak D.I.)
- § Prava trećih strana povezana s međunarodnim prijenosima vaših osobnih podataka (odjeljak D.II.)
- § Primjena zakona i propisa (odjeljak E)

Provedba prava korisnika treće strane znači da možete poduzeti korake protiv društva Allianz Grupe koje podliježe Obvezujućim korporativnim pravilima u skladu s pravilima o odgovornosti navedenima u nastavku čak i ako obično ne poslušate s njima i nemate ugovor sklopljen s tim društvom. To uključuje pravo na pravne lijekove za povredu vaših prava, uključujući pravnu zaštitu i, prema potrebi, naknadu štete.

U svakom slučaju imate pravo podnijeti tužbu za povredu vaših prava treće strane u skladu s ovim odjeljkom. Tužbu možete podnijeti:

- § sudovima nadležnima za društvo Allianz Grupe sa sjedištem unutar EGP-a koje je prenijelo vaše osobne podatke izvan EGP-a;
- § sudovima nadležnima za mjesto vašeg uobičajenog prebivališta unutar EGP-a; i/ili
- § tijelu EGP-a za zaštitu podataka za državu članicu EGP-a u kojoj imate uobičajeno prebivalište ili u kojoj radite ili u kojoj je došlo do navodne povrede.

Ako društvo Allianz Grupe unutar EGP-a („izvoznik“) podijeli vaše osobne podatke s drugim društvom Allianz Grupe izvan EGP-a („uvoznik“), što za posljedicu ima povredu OKP-a koja se odnosi na vaše osobne podatke, protiv izvoznika možete podići tužbu. Odgovornost izvoznika ograničena je na izravnu materijalnu i nematerijalnu štetu koja je posljedica povrede.

Teret dokaza leži na društvu Allianz i ono mora dokazati da nije odgovorno za povredu ili da do povrede nije došlo.



E. Primjena zakona i propisa

Ako je dio OKP-a blaži od lokalnih zakona ili propisa, takvi će se lokalni zakoni ili propisi primijeniti povrh ovih obaveza.

Sve sukobe između odredbi OKP-a i lokalnih zakona i propisa trudit ćemo se riješiti kako bismo utvrdili odgovarajuće korake. U slučaju pravne nesigurnosti savjetovat ćemo se s tijelom EGP-a za zaštitu podataka.



F. Izmjene ovog dokumenta

Ovaj ćemo dokument mijenjati kako bi odražavao promjene u Obvezujućim korporativnim pravilima. Navest ćemo datum zadnje revizije ovog dokumenta i datume i razloge svih izmjena.

Verzija	Datum revizije	Razlog izmjene
[1]	[25.05.2018]	Osnovna verzija za potrebe usklađenja s Općom uredbom EU 2016/679 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka

Imate li pitanja povezanih s Obvezujućim korporativnim pravilima , obratite se našem glavnom službeniku Grupe za zaštitu privatnosti na adresu privacy@allianz.com.